



**DECLARATION by APPLICANT: अप्लान्ट का द्वारा घोषणा पत्र:**

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं पंशुकर काल हूँ कि इस प्रकार मेरे गये सभी विवरण येरे जनकारी के अनुच्छान सम्म रहे रही हैं। यदि कोई विवरण इस काल मात्राव चला है तो मेरी सहायता निरापत्ति की जा सकती है।
- 2) मेरी इस जीवनकाल एक "कोशिका फाउंडेशन", से जीवन की यही है, उसका उपयोग उसी डॉक्टर की पुरुष के लिये किया जायेगा, जो इस प्रकार मेरे गये है।
- 3) मैं युट काल हूँ कि विषय सहायता हेतु यह प्राप्ति की नहीं है, उस तरीके का अधिकार या सहायता किसी अन्य धूम्रनियोक्ता/योगी कामनी से न हो तो लिया है और न ही विषय में सूचा।

**AGREEMENT by APPLICANT (अप्लान्ट का द्वारा)**

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
  - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रकार मेरे अपने हस्ताक्षर या अंगठी को लाप लाकर, मैं (अप्लान्ट) अपनी जाहाजी की युट काल हूँ इस "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यायीयों" को अधिकृत काल हूँ कि मेरा जन्म, जन्म, फौटो और ये विवरण इस प्रकार मेरे खाली हैं, उसे "कोशिका" एवं न्यायी, राज, वायव्य सूचे उद्देश्य से युटी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रस्ताव या विषय में प्रसारित करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रत्येक वायव्य या विवरण मेरी हस्ताक्षर के पहले या बाद, ये बदलने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" के न्यायी अधिकृत हैं।
- 2) मैं (अप्लान्ट) इस जीवन की सहायता हेतु ये मेरा जन्म, जन्म, फौटो और विवरण ये विषय के उद्देश्यों से जरूरी हैं युटी जन्म, सहायता का इकाय नहीं बदलता। इस विषय में "कोशिका" एवं उसके न्यायीयों का विषय अधिकृत है।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

अप्लान्ट के हस्ताक्षर या अंगठी का निराम



**AGREEMENT by HOSPITAL (हस्ताक्षर द्वारा करा)**

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसी अधिकृत, हस्ताक्षर की ओर से याप्ती/उठाई की "कोशिका फाउंडेशन" से विवरण सहायता हेतु विवरण की जाती है, जिसे इस (हस्ताक्षर) विवरण से जन्म व स्थानकाल कहते हैं।

- 1) यह कि वे लो जीवन और ये विवरण मेरी सहायता किसी गैर साकारी संस्थान या विद्यार्थी अन्य स्रोत से उपलब्ध होनी/व्यवस्थाएं में सौंधे या से लें हैं, जैसे कि इसने "कोशिका फाउंडेशन" से विवरणात्मकता करने के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा मरम देता है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विनियोग अधिकारी/सकाल हेतु युटी नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य गैर साकारी संस्था या विद्यार्थी अन्य संस्थान से सहायता संस्कार का अधिकार सुनिश्चित रखता है। इस युटी में स्वास्थ बहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय मरम तक होनी/व्यवस्थाएं हेतु किसी गैर साकारी संस्था या विद्यार्थी अन्य साधन से नहीं होती/होनी।

2. "कोशिका फाउंडेशन" से जीवन सहायता देने वाले विषय युटी हैं। ये उपलब्ध द्वारा ये विषय गये उपलब्धक्रिया का युटी एवं इसका के बीच का विषय है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई रखना नहीं है। इसीलिये अस्पताल में उपलब्ध और जीवन की साथी किम्बेदूरी योंगी एवं इसका कोई होनी और "कोशिका" की कोई चुम्पका या विष्वेदी ही जीवन में नहीं होती।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE  
न्यायीकृती के लिए संस्कृति**

Date of Surgery अपेंटीज की तारीख <i>31/5/19</i>	<i>Shiv Shankar Naik</i> (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) No. 56656 दाकार्य का नाम व हस्ताक्षर व नंबर. २	<i>Shiv Shankar Naik</i> (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory Sugrujan on behalf of Hospital) नाम व पद हस्ताक्षर अधिकृत अधिकारी
---	---	--

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION जानकारीका उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1 न्यायी हस्ताक्षर 1	SIGNATURE of TRUSTEE 2 न्यायी हस्ताक्षर 2
<i>Sugrujan</i>	<i>Shiv Shankar Naik</i>